



LE
CARREAU
DU TEMPLE

SAMEDI 26
ET DIMANCHE 27 OCTOBRE 2019



SECOND SQUARE
IMAGE ANIMÉE

CINÉMA D'ANIMATION, LIVRES ANIMÉS
ENTRÉE LIBRE*



*Hors certains spectacles
et ateliers

DOSSIER DE PRESSE

SECOND SQUARE IMAGE ANIMÉE

Du 26 au 27 octobre 2019, le festival transdisciplinaire du Carreau du Temple revient plus animé que jamais : cinéma d'animation et livres animés sont au programme !

En parallèle du Salon du livre animé accueilli pour l'occasion au Carreau du Temple, un foisonnement de propositions et d'expériences seront proposées à tous les publics : projections, ateliers, installations...

À l'écran ou sur le papier, l'image a la bougeotte. Son mouvement prend des formes insolites et s'offre des supports toujours plus inventifs : livres pop-up, livres à tirette, animation 3D, pâte à modeler, papier découpé, sable, *stop motion*, pixilation... C'est pourquoi, après une première édition dédiée à ces arts florissants suscitant curiosité et engouement des visiteurs-spectateurs en 2018, le festival Second Square en complicité avec l'Association Française de Cinéma d'Animation et La boutique du livre animé, propose de réaliser un second programme riche de nouveautés.



SOMMAIRE



◆ SPECTACLES & PROJECTIONS

- *Escapes* de Maclarnaque – L'Armada Productions p. 6
- *Avion Papier* – Collectif La Méandre p. 7
- *Louise en Hiver* de Jean-François Laguionie p. 8
- *La caravane ensorcelée* – L'Armada Productions p. 9

◆ RENCONTRES

- Dédicaces d'auteurs – Salon du livre animé p. 10
- Masterclass – *Le voyage du prince* de Jean-François Laguionie et Xavier Picard p. 11

◆ ATELIERS

CINÉMA D'ANIMATION

- Cinéma et pâte à modeler – KinoFabrik p. 12
- Figurines de papier – Aurianne Bourbonneu p. 13
- Pixilation – Violaine Lecuyer p. 13

LIVRE ANIMÉ

- Cache-cache transparent – Jérémie Fischer p. 15
- Acrobate pop-up – Louis Rigaud p. 16
- Flipbook – Sophie Graverand p. 16
- Illusions d'optique dans les livres à systèmes – Médiathèque Françoise Sagan p. 17
- Aquarelle sur le vif – Céleste Bollack p. 17

◆ INSTALLATIONS

ŒUVRES SUSPENDUES

- Installations célestes *in situ* – Aurélien Nadaud p. 19
- Meubles urbains – Victor Cord'Homme p. 19

PERSONNAGES DE TERRE GRANDEUR NATURE

- Personnages de terre grandeur nature – Julia Haumont p. 20
- Personnages de terre grandeur nature – Elisabeth Lincot p. 21
- Personnages de terre grandeur nature – Agathe Brahami Ferron p. 22

LA BULLE DE LECTURE – Cécile Rolland, Quentin Tailly et Laurence Yared p. 23

◆ PERFORMANCES

- *Le Tour d'un monde* – Nicolas Henry p. 24
- *Pop-up battle* – Sammy Broyeur VS Léo Ferraille p. 25

◆ SPORTS

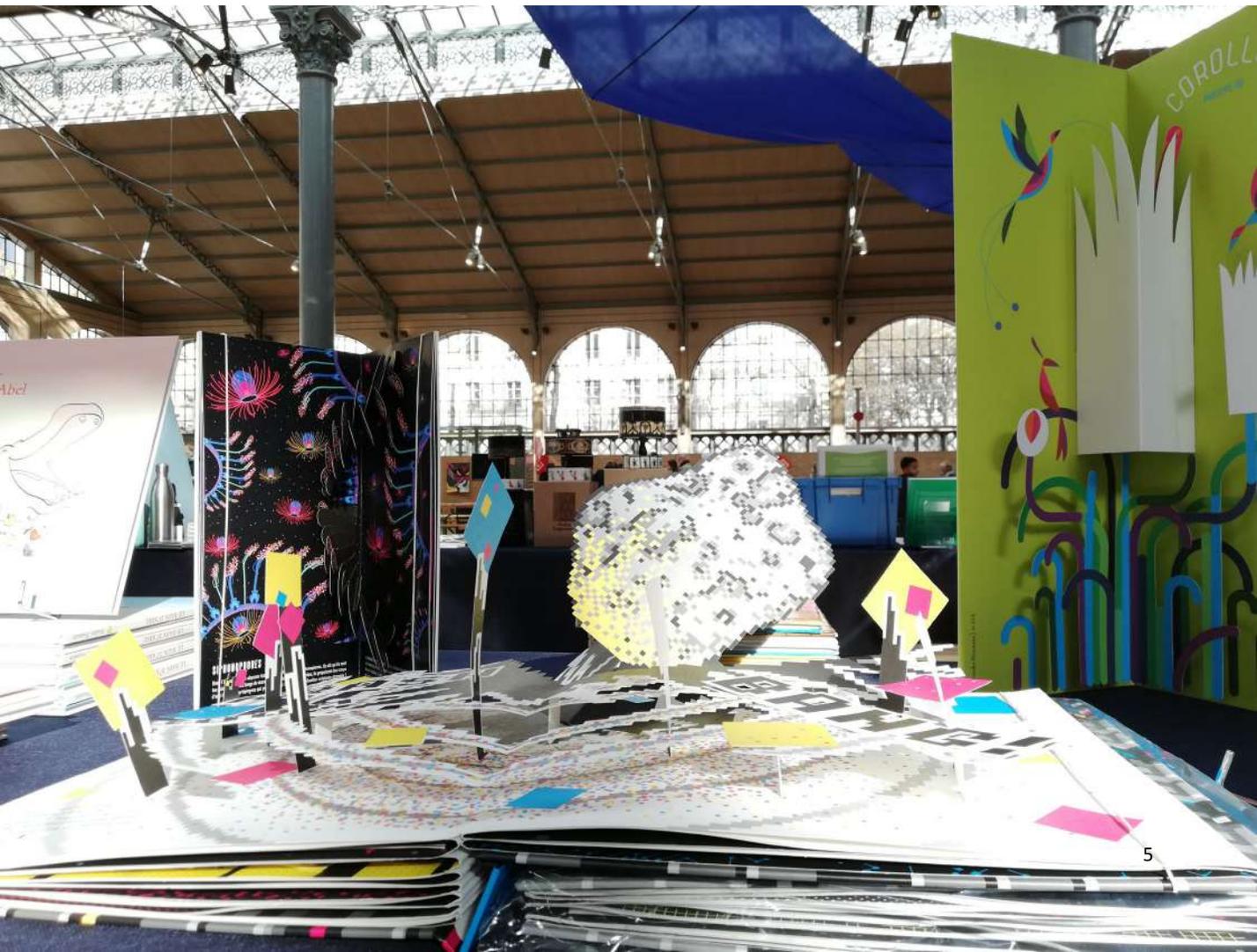
- GRS – GRS Ruban p. 26
- Sabre Laser - COPC p. 26

Entrée libre

Horaires d'ouverture de la Halle

Samedi 27 octobre 2019 – 13h à 19h

Dimanche 28 octobre 2019 – 14h à 18h



SPECTACLES &
PROJECTIONS

ESCALES de Maclarnaque

L'Armada Productions

CINÉ-CONCERT

Dimanche 27 octobre 2019 – 16h / Lundi 28 octobre 2019 – 14h30

Salle de spectacle, durée : 35 min

Tarif C : plein 8€ / réduit 5€ / demi-tarif 4€ / gratuité adhérents carte Carreau

À partir de 3 ans

De son passé de hip-hoppeuse, Maclarnaque a gardé un amour et une maîtrise du groove qu'elle adore partager en DJ, percussionniste et machiniste. Ici, équipée de quelques gadgets électro, de pads et percussions, elle interagit avec quatre courts métrages colorés et graphiques, les parant de rythmiques hybrides, mêlant avec joie des sonorités venues de tous horizons, funk, pop ou techno.

Les films présentés :

- ◆ *La Légende du Crabe Phare* de Gaëtan Borde, Benjamin Lebourgeois, Claire Vandermeersh, Alexandre Veaux, Mengjing Yan - France, 2015
- ◆ *Whale* de Maryna Shchipak Studio Film Bilder - Allemagne, 2013
- ◆ *La Création* de Cristina Lastrego et Francesco - Testa - Italie, 2016
- ◆ *Cloudy* de Samuel Borkson et Arturo Sandoval - USA, 2012

Distribution : Maclarnaque (musique), Emilie Retailleau (régie son), Annaïck Domergue (mise en scène), Marie Giraudet (création lumière), Luc Mainaud (scénographie)

@La Petite Paillette Photographie



SPECTACLES &
PROJECTIONS

AVION PAPIER

Collectif La Méandre

SPECTACLE

Samedi 26 octobre 2019 – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, durée : 20 min, en continu, entrée libre

À partir de 1 an

Un étrange personnage nous invite, à bord de sa caravane, à découvrir son micro-monde.

Dans une cabane de curiosités, à la croisée des arts numériques, du son et du théâtre d'objets, *Avion Papier* présente un film d'animation, dont les personnages s'échappent et déambulent dans l'habitacle, parmi des inventions mécaniques, au gré de lumineuses mélodies jouées en *live*.

Le Collectif La Méandre est la réunion de plusieurs et différentes initiatives artistiques. Elle est aussi un espace véritable, qui se tient en bord de Saône. Sous de grands hangars, le lieu se met à disposition d'artistes en résidence et génère la fusion créative.

Distribution : Arthur Delaval (dessins, montage, musique, machinerie, jeu), Guilhem Bréard (dramaturgie du court-métrage), Mathieu Fernandez et Jordan Bonnot (machinerie et construction), Guillaume Bertrand (mapping), Laura Dahan (mise en scène), Manuel Marcos (aide à la mise en scène), Mélissa Azé (regard extérieur)

Avec le soutien de la DRAC Bourgogne Franche-Comté (Direction Régionale des Affaires Culturelles), le Conseil Régional Bourgogne Franche-Comté, le Conseil Départemental de Saône-et-Loire, l'Espace Périphérique (Mairie de Paris – Parc de la Villette), Le Cabagnol - Cie Rue de la casse.

Accueil en résidence : l'Espace Périphérique – Paris, Animakt - Saulx-les-Chartreux, Port Nord / Collectif La Méandre - Chalon-sur-Saône.

© Collectif La Méandre



SPECTACLES &
PROJECTIONS

LOUISE EN HIVER

de Jean-François Laguionie

PROJECTION

Samedi 26 octobre 2019 – 16h

Salle de spectacle, durée : 1h15, entrée libre

À partir de 12 ans

À la fin de l'été, Louise voit le dernier train de la saison, qui dessert la petite station balnéaire de Biligen, partir sans elle. La ville est désertée. Le temps rapidement se dégrade, les grandes marées d'équinoxe surviennent condamnant maintenant électricité et moyens de communication. Fragile et coquette, bien moins armée que Robinson, Louise ne devrait pas survivre à l'hiver. Mais elle n'a pas peur et considère son abandon comme un pari. Elle va apprivoiser les éléments naturels et la solitude. Ses souvenirs profitent de l'occasion pour s'inviter dans l'aventure. Jusqu'à ce qu'une explication lui soit révélée et que tout rentre dans l'ordre.

Film d'animation sorti en 2016 salué par la presse et succès public.

Projection précédée d'une masterclass avec le réalisateur Jean-François Laguionie (cf p. 11)

De 1964 à 1972, Jean-François Laguionie réalise ses premiers courts métrages chez Paul Grimault, puis dans les Cévennes où il crée son propre studio en 1979. De 1984 à 2000, il fonde et co-dirige La Fabrique, société de création et de production... et réalise ses premiers longs métrages.

En partenariat avec l'Association Française de Cinéma d'Animation et la Fête du cinéma d'animation.

© Jean-François Laguionie



SPECTACLES &
PROJECTIONS

LA CARAVANE ENSORCELÉE

CINÉMA ITINÉRANT

Samedi 26 octobre 2019 – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, entrée libre

Tout public

La Caravane ensorcelée est un cinéma itinérant dédié au court métrage. Salle de cinéma vagabonde, elle sillonne les routes de France et d'Europe depuis 2006. Elle invite à découvrir quelques films, de toutes époques et tous genres, de manière impromptue.

© La pellicule ensorcelée



RENCONTRES

DÉDICACES D'AUTEURS

Salon du livre animé

Samedi 26 octobre 2019 – de 14h à 17h

Halle, entrée libre

Tout public

Le Salon du livre animé est le rendez-vous annuel des créateurs et des amateurs de pop-ups, qu'il s'agisse d'albums pour enfants ou de livres d'artiste.

Cette rencontre-dédicace attire un public très varié, parfois venu de très loin. Pour cette douzième édition, une douzaine d'artistes - certains déjà consacrés, d'autres présents pour la première fois - présenteront leurs dernières créations.

Auteurs présents : Éditions A Mort, Anne-Sophie Bauman, Arno Celerier, Bernard Duisit, Jérémie Fisher, Dominique Lagraula, Gérard Lo Monaco, Elsa Mroziwicz, Antoine Paris et Cyrille Buffet, Louis Rigaud et Anouck Boisrobert, Elena Selena, Jean-Charles Trebbi



RENCONTRES

LE VOYAGE DU PRINCE

de Jean-François Laguionie et Xavier Picard

Samedi 26 octobre 2019 – 14h30

Salle de spectacle, durée : 1h, entrée libre

À partir de 12 ans

Co-réalisé avec Xavier Picard, *Le Voyage du prince* est le sixième film de Jean-François Laguionie qui sortira le 4 décembre 2019 en France. Une masterclass exceptionnelle avec les réalisateurs du long métrage qui partageront l'histoire de ce magnifique conte philosophique et nous dévoileront des secrets de fabrication et des images inédites ! Une occasion unique de passer de l'autre côté du miroir.

Masterclass suivie de la projection *Louise en hiver* (cf p. 8)

© Jean-François Laguionie et Xavier Picard



ATELIERS

CINÉMA ET PÂTE À MODELER

KinoFabrik

CINÉMA D'ANIMATION

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, en continu, entrée libre

À partir de 5 ans

Une initiation au cinéma d'animation en pâte à modeler pour créer personnages et décors afin d'imaginer une courte action. La pâte à modeler, élément scénique déformable, fait d'une substance malléable et élastique est disposée sur l'ensemble de fond, une image est prise, puis l'objet est légèrement modifié ou déplacé avant d'être rephotographié. Les images sont ensuite montées ensemble dans une séquence afin de réaliser un « cadavre exquis animé » composé de l'ensemble des créations.

En partenariat avec l'Association Française de Cinéma d'Animation et la Fête du Cinéma d'Animation.

©ThomasBarbotin2017





FIGURINES DE PAPIER

Aurianne Bourbonneu

CINÉMA D'ANIMATION

Samedi 26 octobre 2019 – de 14h30 à 18h30

Halle, en continu, entrée libre

À partir de 8 ans

À la manière de Lotte Reninger, qui réalisait son travail d'animation en silhouettes, inspiré par la tradition du théâtre d'ombres oriental, venez fabriquer votre silhouette articulée.

En partenariat avec Paris-Ateliers.



PIXILATION

Violaine Lecuyer

CINÉMA D'ANIMATION

Samedi 26 octobre 2019 – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, en continu, entrée libre

À partir de 5 ans

Un appareil photo, un ordinateur, des décors et des accessoires : avec ces quelques éléments il est possible de rentrer dans un film et d'en devenir le héros. Et en animation tout est permis : transformation, disparition, métamorphose... Un atelier réalisé dans un décor et avec les accessoires de la plasticienne Camille Cabanes.

En partenariat avec l'Association Française de Cinéma d'Animation et la Fête du Cinéma d'Animation.

CASTELLO ROMICO
MONTALCINO - ITALIA



ATELIERS

CACHE-CACHE TRANSPARENT

Jérémie Fischer

LIVRE ANIMÉ

Samedi 26 octobre 2019 – 16h30

Dimanche 27 octobre 2019 – 15h

Halle, durée : 2h, 5€ sur inscription

De 5 à 12 ans

Sous les formes et couleurs transparentes, des figures apparaissent (des lettres, des animaux), puis de nouveau disparaissent dans le blanc du papier. Par addition de couleurs et jeux de contre-formes, les participants de l'atelier camouflent lettres et animaux aux yeux du lecteur. Un atelier imaginé par Jérémie Fischer à partir des techniques d'animation par jeux de transparence de ses propres livres.

© Jérémie Fischer





ACROBATE POP-UP

Louis Rigaud

LIVRE ANIMÉ

Samedi 26 octobre 2019 – 16h30

Halle, durée : 2h, 5€ sur inscription

À partir de 6 ans

Créer son livre pop-up ! Après une présentation du livre *Famille Acrobate* d'Anouck Boisrobert et Louis Rigaud, un atelier où découvrir des techniques faciles à prendre en main afin que chacun puisse créer une scène animée et des illustrations en 3 dimensions, tout en laissant libre cours à son imagination.

En partenariat avec la Maison d'Édition Hélium.



FLIPBOOK

Sophie Graverand

LIVRE ANIMÉ

Samedi 26 octobre 2019 – à 14h et 16h30

Halle, durée : 2h, 5€ sur inscription

À partir de 14 ans

La technique du Flipbook – ou appelée aussi Folioscope – permet de façon simple et rapide de s'adonner aux joies de l'animation par le dessin. D'un simple trait de crayon, les objets, les personnages, les animaux, les lettres... vont pouvoir s'animer et prendre vie par le mouvement.

En partenariat avec Paris-Ateliers.



ILLUSIONS D'OPTIQUE DANS LES LIVRES À SYSTÈMES **Médiathèque Françoise Sagan**

LIVRE ANIMÉ

Samedi 26 octobre 2019 – 14h

Halle, durée : 1h30, 5€ sur inscription (gratuit sur présentation de la carte d'abonnement aux bibliothèques de la Ville de Paris)

À partir de 5 ans

La médiathèque Françoise Sagan et le fonds patrimonial Heure Joyeuse présentent en exclusivité une sélection de leurs ouvrages. Une *Heure de la découverte* hors les murs autour des illusions d'optique (transparence, miroir, effets cinétiques et lunettes magiques) dans les livres à système du XIX^e au XXI^e siècle pour découvrir leurs évolutions et les différentes techniques mises en œuvre.



AQUARELLE SUR LE VIF **Céleste Bollack**

LIVRE ANIMÉ

Samedi 26 octobre 2019 – de 14h30 à 18h30

Halle, en continu, entrée libre

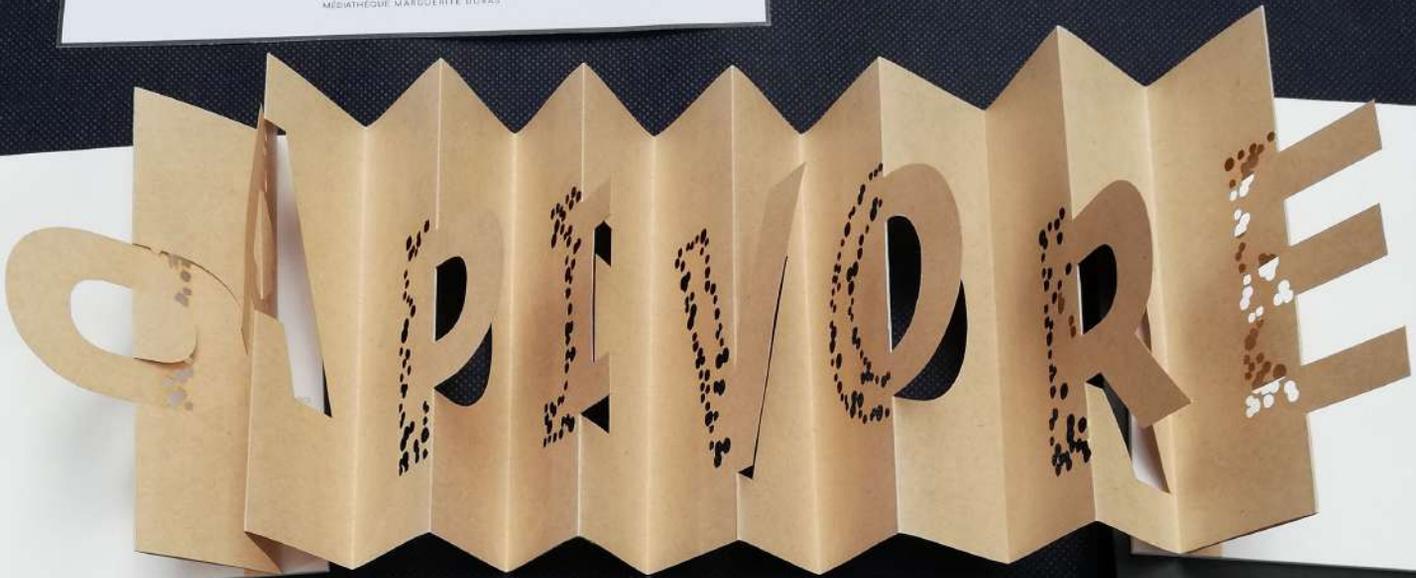
À partir de 11 ans

Avec quelques outils de dessin faciles à transporter (feutres, aquarelle, encre), un atelier pour partir pour une belle aventure peinte au cœur du Carreau du Temple. Les passants, l'espace, l'architecture, les détails, tout est à portée de notre pinceau. Céleste Bollack, intervenante en Arts plastiques à Paris-Ateliers, sera là pour guider ce voyage.

En partenariat avec Paris-Ateliers.

LE LEPORELLO

Le Leporello est un livre qui se déploie comme un accordéon grâce à une technique particulière de pliage et de collage de ses pages. Il peut se lire par double page ou en le dépliant sur toute sa longueur. Le mot fait allusion à Leporello, valet de Don Juan, qui présente à Donna Elvira la longue liste des conquêtes de son maître, pliée en accordéon, dans le premier acte de l'opéra Don Giovanni de Mozart. Wikipédia





INSTALLATIONS CÉLESTES IN SITU

Aurélien Nadaud

ŒUVRES SUSPENDUES

Samedi 26 octobre 2019 – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, entrée libre

Tout public

Aurélien Nadaud, artiste plasticien, performeur, poète et scénographe, propose deux gestes plastiques monumentaux dans la Halle du Carreau du Temple : *Rayonner*, deux installations célestes *in situ* ; et *La Toile*, une installation participative dans laquelle chacun peut déambuler librement.



MEUBLES URBAINS

Victor Cord'Homme

ŒUVRES SUSPENDUES

Samedi 26 octobre 2019 – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, entrée libre

Tout public

On oublie bien souvent que nos mouvements et trajectoires sont régis par des points de repère récurant dans l'espace urbain. C'est à travers ces morceaux de ville suspendus que Victor Cord'Homme établit des connexions, des dynamiques et des affinités entre ces éléments qui nous entourent et un imaginaire qu'il crée flottant dans le temps et l'espace. Ses sculptures mobiles s'animent dans l'espace et se jouent du regard du spectateur.



PERSONNAGES DE TERRE

GRANDEUR NATURE

Dans la Halle des sculptures à taille humaine, adultes et enfants, occupent l'espace, tels des personnages sortis de nos livres d'histoire. Trois plasticiennes présentent leurs œuvres, à chacune son esthétique et sa manière de sculpter le réel et de donner corps à des personnages issus de son imaginaire.

Samedi 26 octobre 2019 – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, en continu, entrée libre

Tout public

Julia Haumont

« Les œuvres de Julia Haumont marquent, comme on dit de certaines peaux qu'elles marquent plus que d'autres. Il ne faudrait pas se fier trop vite aux visages délicats et mélancoliques des enfants qu'elle représente, ou aux couleurs pastels de ses dessins. Sous la surface, la cruauté incube. Pourtant, rien de lourd dans son travail, mais une fragilité déconcertante mêlée de détermination. »

Camille Paulhan, critique et historienne d'art, 2018.

@ Jimmy Seng



@ Jimmy Seng





PERSONNAGES DE TERRE

GRANDEUR NATURE

Samedi 26 octobre 2019 – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, en continu, entrée libre

Tout public

Elisabeth Lincot

Elisabeth Lincot, artiste céramiste diplômée des Beaux-Arts de Paris, construit un univers artistique où l'enfance et la nature s'entremêlent. Passionnée d'histoire naturelle, ses œuvres instinctives et poétiques confrontent l'humain dans toute sa diversité sociale et intime au rapport à la nature, à l'inconnu.

@ Julien de Gasquet



@ Julien de Gasquet





PERSONNAGES DE TERRE GRANDEUR NATURE

Samedi 26 octobre 2019 – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, en continu, entrée libre

Tout public

Agathe Brahami Ferron

Par le biais de ses céramiques à taille humaine, Agathe Brahami Ferron figure ce moment où tout un chacun s'expose, sans même en avoir conscience, aux regards extérieurs. Ses corps sont contemporains, imparfaits, relâchés souvent dans tous les sens du terme, figés dans un instant de laisser-aller. Ils oscillent entre le surréalisme et un naturalisme quasi sociologique.





LA BULLE DE LECTURE

Cécile Rolland, Quentin Tailly et Laurence Yared

Espace de mobilité intime au cœur de la Halle, la bulle de lecture permet de faire une halte entre deux spectacles ou simplement de lire un roman, une revue ou visionner une vidéo.

Réalisée par une équipe de scénographes et de designers, Cécile Rolland, Quentin Tailly et Laurence Yared, la bulle de lecture est à la croisée de l'architecture et de l'installation immersive.





LE TOUR D'UN MONDE

Nicolas Henry

Samedi 26 octobre – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre – de 14h à 18h

Halle, en continu, entrée libre

Tout public

Dans le cadre de l'exposition *Le Tour d'un monde* pour les 70 ans d'Emmaüs. L'équipe de *stop motion* du réalisateur et photographe Nicolas Henry met en scène des décors oniriques et farfelus qui renaissent ici sous les yeux des spectateurs.

Captations réalisées en direct et interactions avec le public.

@ Nicolas Henry





POP UP BATTLE

Sammy Broyeur VS Léo Ferraille

Samedi 26 octobre – de 15h à 16h30

Dimanche 27 octobre – de 15h à 16h30

Halle, en continu, entrée libre

Tout public

Léo Ferraille, ceinture pourpre de Kubasta (artiste tchèque, grand génie du livre animé) affronte Sammy Broyeur, mercenaire du contre pli, battle de livres pop-up réalisée sous le yeux des spectateurs. Tous les coups sont permis, les tirettes et les angles les plus vicieux.

Vous n'avez aucune idée de ce à quoi ça peut ressembler ?

Eux non plus car tout cela est totalement improvisé !



SPORTS

GRS RUBAN

GRS Paris Centre

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h30 à 16h, puis de 16h30 à 18h

Halle, durée : 1h30, entrée libre

À partir de 5 ans

Discipline sportive entre la danse classique et la gymnastique, le club GRS Paris centre vous invite à une initiation à la GRS qui se fera en deux temps. Une première partie démonstration animée par des gymnastes de haut niveau national sera présentée au public, puis dans un second temps chacun sera invité à participer et apprendre à manipuler les rubans, et créer des figures.



SPORTS

SABRE LASER

Cercle Omnisports Paris Sport

Samedi 26 octobre 2019 – de 13h à 19h

Dimanche 27 octobre 2019 – de 14h à 18h

Halle, en continu, entrée libre

À partir de 8 ans

Plus qu'un phénomène de mode, le maniement du sabre laser est un art martial, mais également un sport de combat, mettant en pratique l'utilisation du sabre laser de façon sportive et ludique. Il propose un apprentissage qui intègre une dimension spirituelle et morale visant à la maîtrise de soi et au développement global de l'individu, à la fois externe (force, souplesse), interne (énergie, santé), intellectuel et moral.

CONTACTS

Soraya Kavoussian – Agence So

Attachée de presse
soraya@agenceso.com
06 66 79 06 00

Hadil Salih

Chargée de projet Second Square
et des relations avec le public
h.salih@carreaudutemple.org
01 83 81 93 33

Florence Cognacq

Responsable de la communication
f.cognacq@carreaudutemple.org
01 83 81 93 58



Le Carreau du Temple est un établissement culturel et sportif de la Ville de Paris.
Le Carreau du Temple – 4 rue Eugène Spuller, 75003 Paris
www.carreaudutemple.eu / 01 83 81 93 30

